



**INSTITUTO  
NACIONAL PARA  
LA EDUCACIÓN  
DE LOS ADULTOS**

---

*Acreditación y Sistemas*

**GAHIO' NI GACHRUN' SINUGUN'  
NÁNJ -NÍ'İN  
LEO Y ESCRIBO EN MI LENGUA TRIQUI DE  
CHICAHUAXTLA  
FORMATIVA**

**PROYECTO: Triqui Chicahuaxtla  
MEVyT IB BL1F1.12.1**

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



SECRETARÍA DE  
EDUCACIÓN PÚBLICA

**SEP**

**F1.12**

ESTADO: \_\_\_\_\_

COORDINACIÓN DE ZONA: \_\_\_\_\_

MUNICIPIO: \_\_\_\_\_

LOCALIDAD: \_\_\_\_\_

NOMBRE DEL ADULTO: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

FECHA DE APLICACIÓN: \_\_\_\_\_

LUGAR DE APLICACIÓN: \_\_\_\_\_

FIRMA DEL ADULTO  
QUE PRESENTÓ EL EXAMEN

\_\_\_\_\_

Sa achín na'anj ñanj nan gahuin chrun' nga digi'ñun' riña ñanj gu'naj **Gahio' ni gachrun' si nugun' Nánj Ni'in Yuma'Niko** sa huin yi'nin' gahuin chrun' gane' riña yumi guii ní gahuin chrun' gi'iaj sun' sa yiñanj hia sinugun' ní Nánj Stila.

1. Ni'iaj sa nari si ní nag'i'iaj dugui' nga 'ngo chrej e ñan nu yikin ga'an.

Naní ruhua nej si rayi'í nej silij i.



Ahia si riña ñanj rayi'í 'ngo sa gahuin asij ná riña yiñán si.

2. Gahia nej nugua'an ní ga'ninj chrej e daki nej nuguan' ayi'í nga da'nga' yachij i.

Sachij da'nin' Francisco Martínez López ne Rá Yakaj ganú sun ginikaj ñu'unj sun digi'ñun nga gachrun sun nej si dukuá sun nakaa Yuma'Niko.

3. Gahia ní ga'ninj chrej e ñan 'na' nuguan' nata' chrej nikaj ñun' a'mi Nánj Ni'in.

**Dagahuin' riña yiñú', da huin chrej nikaj ñun' a'mi Nánj Ni'in.**

4. Gahia -nej -nugua'an - gachrun -sa -achin, -  nagui- nuguan' - nu- ruhua- sa -sikuj u- ni<sub>j</sub>- huej- gachrunt.

**Nakaa**

**Sika'a**

Du'ui' nu dakan ananj mañu\_\_\_\_\_.

5. Ni'iaj sa nari si ni<sub>j</sub> giri ra nuguan' nata' rayi'í sa  ni'iajt.



Gahia nej nuguan' 'na' hiuj nan nadigi'ñun sa ta, ní gi'iaj sa achín ñanj nan.

### **SI-NUGUAN'-'NÍIN**

— 'Níin nun ri'í gunuj yi'i dan uta naní ruhuaj nikín.  
Taj sí dan ní...

— Án, si riñu ruhuat nga ni, guij niga'nat yichrá  
tínj gui, ga'nat nga niman si ga'na' ni'iaj get nqa

Hué da gi'iaj yanga' sí dan ni yañú tímj gui  
ga'na' ni'iaj si ni da yian' chre hua yina só'  
gurugui' numá ga'anj, hué dan ni gayi'i uta ga  
gudadú só'.

Nga gayi gachij ná dan nísé si nikoanáj nej yí'  
gimán diu riki, dajnajnitaj 'ngo aga' giri' si gi'iaj  
sun si.

Nga gayi gachij ná dan ní asij yi'í chrun hio li nún,  
nún ta'an. nún

ta'an síj da ñan taj kaa. Daj gaj diu riki nata' nej  
sachij i.

**Emeterio Trinidad Santiago**

6. Riña nuguan' gahiat ga'nínj gachrin ña 'na'  
nuguan' nata' nunj huin sa na'ue giri' sichij dan  
gunu si. □

7. Ga'ninj chrej e daki nej nuguan' nata' andaj  
gui yañú níga'na' sichij dan ni'iaj si yina si.

8. Ni'iaj sa nari si nígachrun nuguan' achin, nagui  
nuguan' dugunaj a'mi ní gachrun.



**Hió**

**Yiti**

Nachraj si \_\_\_\_\_ gudu'ue si.

Gahia nej nugua'an ní gachrun sa achín na'an.

**Nata' nej sachij man yiñún' sisi diu riki da hue'é  
aman' ní hue'é achij naa ní uta nakaj nej si ta'an  
sani diu hiaj nu yugui ró' daj aman' hua da'aj uta  
aman' ní a'ui' yi'ij naa ní uta yi'nanj yilú naka.**

9.- Nata' 'ngo sunuj 'iaj gumaan riña naa diu riki.

10. Ni'iaj sa nari si ní giri ra nuguan' nata' rayi'í sa ni'iajt.



11.- Ga'nínj rugutsii riña ñanj nata' nuguan' nu ni'in' sisi yanga' daj gahuin.

Yato giri ra siyugui gui

Nga ná nu ga siyugui gui,  
ganara'ui' nej yuku hue ní nu  
gunukuaj nej yu giri nej yu siyugui  
gui gakin nej yu yato ní yato gataj  
siyugui gui.

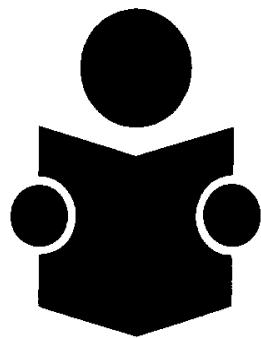
Nga gahuin sañuun

Nga ná gahuin 'ngo sañun niko riña  
hio'ó Maka, uta guta' nej si, yiñu'  
guta' si stnadu Carranza nga si  
stnadu Zapata, gahui' guii' ní ako  
giran' nej yí' yugu'un' gimán diu  
dan.

**nuguan'-ri-ro'**

**sa-gahui-nga-ná**  
I

**GANAHUIJ ÑANJ NACHRÓ'.**



# **INSTITUTO NACIONAL PARA LA EDUCACIÓN DE LOS ADULTOS**

© Derechos Reservados conforme a la Ley. Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio. Instituto Nacional para la Educación de los Adultos. Dirección de Acreditación y Sistemas. México, 2012.